

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى رئيس وأعضاء مجلس إدارة بنك القاهرة عمان

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة بنك القاهرة عمان (مساهمة عامة أجنبية) / فروع فلسطين (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق المركز الرئيسي الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية إدارة البنك عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الإلتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمنشأة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

ارنست ويونغ - الشرق الأوسط

ارنست ويونغ

سائد عبد الله

٢٧ آذار ٢٠١٣

رام الله - فلسطين

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | إيضاح | |
|--------------------|--------------------|-------|--|
| دينار أردني | دينار أردني | | |
| | | | الموجودات |
| ٧٨,٧٦٠,٥٦٠ | ٨٠,٨٥٥,٨٤٣ | ٣ | نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية |
| ٦٥,٣٢٥,٧٠٨ | ٧٤,٩٥٩,٧٣٧ | ٤ | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٨١,٥٣٣,٩١٧ | ٥٥,٩٥٨,٩٩٢ | ٥ | ودائع لدى المركز الرئيسي |
| ١٨٧,١٠٢,٧٦٧ | ١٨٨,٣٨٧,٢١١ | ٦ | تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ٥,٨٥٦,٧٤٠ | ٥,٦٩٣,٩٩٧ | ٧ | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ١١١,١٨٧,٩٥٩ | ١١٠,٠٠٥,٩٣٩ | ٨ | موجودات مالية بالكلفة المطفأة |
| ١٠,٣٦٤,٩٩٩ | ٩,٦٦٩,٩٢٩ | ٩ | عقارات وآلات ومعدات |
| ٣٠٠,٥٦٢ | ٤٧١,٦٩٣ | ١٠ | موجودات غير ملموسة |
| ٧,١٢٨,٩٥٣ | ٨,٦٦٣,٥٩٨ | ١١ | موجودات أخرى |
| <u>٥٤٧,٥٦٢,١٦٥</u> | <u>٥٣٤,٦٦٦,٩٣٩</u> | | مجموع الموجودات |
| | | | المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي |
| | | | المطلوبات: |
| ١٦,٨٠٦,٩٣٨ | ٢٢,٢١١,٧٧٩ | ١٢ | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٤٢٦,٧٤٩,٧١٨ | ٤٠٥,٠٢٨,٩٩٧ | ١٣ | ودائع العملاء |
| ١٦,٠٠٨,٧٤٧ | ١٦,٥٢٥,٩٥٧ | ١٤ | تأمينات نقدية |
| ١,٠٧٤,٢٢٤ | ١,٠٧٤,٢٢٤ | ١٥ | أموال مقترضة |
| ٨,٩٦٨,٢٢٥ | ٨,٩٧٤,١٣١ | ١٦ | مخصصات متنوعة |
| ١٠,٦٧٥,٩٦٢ | ١١,١٥٩,٤١٢ | ١٧ | مخصصات الضرائب |
| ١٠,٤٣٧,٦٤٨ | ١٣,٤٣١,١٥٣ | ١٨ | مطلوبات أخرى |
| <u>٤٩٠,٧٢١,٤٦٢</u> | <u>٤٧٨,٤٠٥,٦٥٣</u> | | مجموع المطلوبات |
| | | | حقوق المركز الرئيسي: |
| ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ | ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ | ١ | رأس المال المدفوع |
| ٥,٤٨٩,٨٩١ | ٦,٠٩٢,٣٠٦ | ١٩ | إحتياطي إجباري |
| ٣,٢٠٠,٠٠٠ | ٣,٢٠٠,٠٠٠ | ١٩ | إحتياطي مخاطر مصرفية عامة |
| ٢,٣١٨,٧٥٩ | ٣,٢٢٢,٣٨٢ | ١٩ | إحتياطي التقلبات الدورية |
| ٢,٩٧٤,٣٦٣ | ٢,٨١١,٦٢٠ | ٧ | إحتياطي التغير المتراكم في القيمة العادلة |
| ٧,٤٠٧,٦٩٠ | ٥,٤٨٤,٩٧٨ | | الأرباح المدورة |
| <u>٥٦,٨٤٠,٧٠٣</u> | <u>٥٦,٢٦١,٢٨٦</u> | | مجموع حقوق المركز الرئيسي |
| <u>٥٤٧,٥٦٢,١٦٥</u> | <u>٥٣٤,٦٦٦,٩٣٩</u> | | مجموع المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | إيضاح | |
|-------------|-------------|-------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | | |
| ٢٢,٥٤١,٣٨٢ | ٢٣,٥٣٧,٦٢٤ | ٢٠ | الفوائد الدائنة |
| (٢,٨٦٦,٦٤٩) | (٣,١٠٩,٧٩٤) | ٢١ | الفوائد المدينة |
| ١٩,٦٧٤,٧٣٣ | ٢٠,٤٢٧,٨٣٠ | | صافي إيرادات الفوائد |
| ٤,٠٢٢,٥٥٤ | ٤,٥٠٦,٢٠٨ | ٢٢ | صافي إيرادات العملات |
| ٢٣,٦٩٧,٢٨٧ | ٢٤,٩٣٤,٠٣٨ | | صافي إيرادات الفوائد والعملات |
| ١,٢١٣,٩٢١ | ١,٠٤٩,٢٣٥ | | أرباح التعامل بالعملة الأجنبية |
| ٦٩١,١١٢ | ٤٤٦,٧٦٠ | ٢٣ | أرباح موجودات مالية |
| ٧,٥٠٠,٠٠٠ | - | ٦ | استرداد مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| - | ٣,١٩٤ | | استرداد مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها |
| ٧٤٦,١٠٩ | ٥٢٤,٧٢٠ | ٢٤ | إيرادات أخرى |
| ٣٣,٨٤٨,٤٢٩ | ٢٦,٩٥٧,٩٤٧ | | إجمالي الدخل |
| | | | المصروفات |
| ١١,٠٥٤,٢٧٩ | ١٠,٥٨٦,١٦٣ | ٢٥ | نفقات الموظفين |
| ٥,٨٢١,٦٨٣ | ٥,٦٤٧,٣٢٥ | ٢٦ | مصاريف تشغيلية أخرى |
| ١,٥٣٧ | - | | إضافات مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها |
| ١,٦٠١,٥١٥ | ١,٧٤٥,٨٩٧ | | إستهلاكات وإطفاءات |
| ٢,٨٠٦,٠٦٤ | - | | مخصص قضايا |
| ٢١,٢٨٥,٠٧٨ | ١٧,٩٧٩,٣٨٥ | | إجمالي المصروفات |
| ١٢,٥٦٣,٣٥١ | ٨,٩٧٨,٥٦٢ | | الربح قبل الضرائب |
| (٤,٢٢١,٠٦٤) | (٣,٠٩٥,٢٣٦) | ١٧ | مصروف الضرائب |
| ٨,٣٤٢,٢٨٧ | ٥,٨٨٣,٣٢٦ | | ربح السنة |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| ٢٠١١ | ٢٠١٢ | |
|-----------|-----------|--------------------------------|
| دينار ردي | دينار ردي | |
| ٨,٣٤٢,٢٨٧ | ٥,٨٨٣,٣٢٦ | ربح السنة |
| (٨٧,٥٤٠) | (١٦٢,٧٤٣) | بنود الدخل الشامل الأخرى |
| (٨٧,٥٤٠) | (١٦٢,٧٤٣) | خسائر غير متحققة |
| ٨,٢٥٤,٧٤٧ | ٥,٧٢٠,٥٨٣ | بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة |
| | | صافي الدخل الشامل للسنة |